

加州的協助生活豁免計劃

California's Assisted Living Waiver

背景

在 2006 年三月，加州醫療保險根據協助生活豁免試點計劃 (Assisted Living Waiver Pilot Project, ALWPP)，給洛杉磯、沙加緬度、和聖華金縣的一些年長者和傷殘人士支付協助生活護理費用。ALWPP 是通過立法制定的計劃，由加州健康護理服務部 (DHCS) 制定和實施計劃。此試點計劃的一個重要目標，是讓低收入、符合加州醫療保險資格的年長者和傷殘人士可以留在或搬到社區生活，而無須入住護養院。計劃經 Centers for Medicaid and Medicare 中心通過，並由 2009 年三月一日開始，轉為一個五年期的聯邦豁免計劃。

計劃範疇

ALW 服務弗雷斯諾、洛杉磯、河濱、沙加緬度、聖貝納迪諾、和聖華金縣。

概覽

ALW 的參與者，有四種不同的豁免可使用：

- 協助生活服務：這些服務在安老院或協助護理設施內提供：由檢定的居家健康機構提供和提供給公屋的住戶。以下是必須提供給 ALW 參與者之協助生活計劃的一些服務：

為每名住戶設定一個護理計劃

提供個人護理和協助

洗衣

家務

保持設施

提供間歇性的技術看護

餐膳和小吃

提供自己服藥的協助

提供交通統籌服務

提供康樂活動

提供社會服務

- 統籌護理：識別、組織、統籌和監察客戶所需的服務。
- 護養設施過渡護理統籌：幫助參與者從護養院過渡至社區的服務。
- 消費者教育：幫助客戶控制自己的護理和服務和負責。

資格

參與者必須符合全保或分擔費用之加州醫療保險福利資格，和需要護養院水平之護理。後者的規定，是決定資格的重要標準，因為計劃的設計在服務如無此計劃則須入住護養院者。與計劃訂有合約的機構使用一份標準化的評估工具，決定客戶使用護養院護理水

平之需要。此計劃服務二十一歲或以上人士。

住在其他縣區的人士，如他們符合資格並願意搬到參與計劃的縣區和與一家加入護理統籌機構合作，亦可取得服務。

護理計劃

使用標準化的評估工具，護理統籌機構決定每個參與者之護理需要水平。DHCS 設定四個護理水平——稱為層級——以及每個層級的付款水平。

護理統籌為每個參與者設定個別化服務計劃，包括由加州醫療保險計劃承保，通過試點計劃提供的服務，以及其他來源資助的服務。參與計劃的安老院，必須為每名住戶制定一個護理計劃以實施服務。

一家有牌的、經加州醫療計劃檢定的居家健康機構為住在公屋的參與者實施護理計劃。在此環境內所提供之服務稱為協助護理。

付款率

參與者付設施所定的房間和住宿費。加州醫療保險只承保訂明的護理和服務費用。

安老院和居家健康機構按四個層級收到補回費用，日費率從層級一的每日\$52 到層級四的\$82 不等。安老院和居家健康機構不可以談判提供之服務和付款率。

計劃付護理統籌機構每月每人\$200，以提供護理統籌服務和統籌其他豁免計劃福利與服務。

除護理統籌外，有額外的資金提供。可提供至\$2,500，幫助一名從護養院回到社區生活的住戶，以及\$1,000 提供給為此類人士提供護理統籌服務者。可為住在公屋的參與者提供至\$1,500，供修改環境方便出入用。其他福利包括消費者教育與傳譯和翻譯。

服務者資格

服務者參與是自願性的。有興趣的服務者必須以加州醫療保險協助生活豁免計劃服務者身份加入。

以下是三種主要護理服務者類型的基本要求。

安老院必須有牌，不可在試用期，或有控告他們經營之案件待決，同時相當符合發牌規定。此外，安老院必須：

- 根據在所有四個層級護理之參與者護理計劃，滿足所有參與者之需要。
- 每天 24 小時均有覺醒的職員工作，住戶人數只有六人或以下的設施除外。
- 僱用或與一名護士或看護機構訂有合約，提供任何所需之經常看護服務。
- 持有臨終護理豁免計劃，和能照料認知有損害的住戶。
- 為參與者提供一人住的房間，除非參與者選擇有室友同住。
- 在每個參與者的房間有一個小廚房，但六人或以下住戶而住戶可持續使用設施的廚房之設施除外。

護理統籌機構必須在此領域中有五年經驗、職員有註冊護士和社會服務護理統籌、及符

合其他規定。

居家健康機構必須有牌照，和公共資助的住屋訂定營運協議，在公屋提供服務、在該址開設分辦事處、和符合其他規定。

選擇一個設施

參與者選擇他們自選的設施或服務者。護理統籌機構可告訴參與者有什麼設施和服務者。准予安老院拒絕參與者入院。但是，一旦設施接納某人之後，設施必須提供服務和按個人需要之改變修改服務。預期所有服務者均能提供四個水平（層級）的服務。

詳情

有關如何申請詳情，請聯絡：

<http://www.dhcs.ca.gov/SERVICES/TC/Pages/ALWPP.aspx>

ALW

Long-Term Care Division

1501 Capitol Avenue, MS 4503

PO Box 997419

Sacramento, CA 95899-7419

電話：916-552-9105